



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

Curso de Traducción Jurídica. Especialización en Francés





Elige aprender en la escuela
líder en formación online

ÍNDICE

1 | Somos Euroinnova

2 | Rankings

3 | Alianzas y acreditaciones

4 | By EDUCA
EDTECH
Group

5 | Metodología
LXP

6 | Razones por
las que
elegir
Euroinnova

7 | Financiación
y Becas

8 | Métodos de
pago

9 | Programa
Formativo

10 | Temario

11 | Contacto

SOMOS EUROINNOVA

Euroinnova International Online Education inicia su actividad hace más de 20 años. Con la premisa de revolucionar el sector de la educación online, esta escuela de formación crece con el objetivo de dar la oportunidad a sus estudiandes de experimentar un crecimiento personal y profesional con formación eminetemente práctica.

Nuestra visión es ser **una institución educativa online reconocida en territorio nacional e internacional** por ofrecer una educación competente y acorde con la realidad profesional en busca del reciclaje profesional. Abogamos por el aprendizaje significativo para la vida real como pilar de nuestra metodología, estrategia que pretende que los nuevos conocimientos se incorporen de forma sustantiva en la estructura cognitiva de los estudiantes.

Más de
19
años de
experiencia

Más de
300k
estudiantes
formados

Hasta un
98%
tasa
empleabilidad

Hasta un
100%
de financiación

Hasta un
50%
de los estudiantes
repite

Hasta un
25%
de estudiantes
internacionales

[Ver en la web](#)



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION



Desde donde quieras y como quieras,
Elige Euroinnova



QS, sello de excelencia académica
Euroinnova: 5 estrellas en educación online

RANKINGS DE EUROINNOVA

Euroinnova International Online Education ha conseguido el reconocimiento de diferentes rankings a nivel nacional e internacional, gracias por su apuesta de **democratizar la educación** y apostar por la innovación educativa para **lograr la excelencia**.

Para la elaboración de estos rankings, se emplean **indicadores** como la reputación online y offline, la calidad de la institución, la responsabilidad social, la innovación educativa o el perfil de los profesionales.



[Ver en la web](#)



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

ALIANZAS Y ACREDITACIONES



Ver en la web



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

BY EDUCA EDTECH

Euroinnova es una marca avalada por **EDUCA EDTECH Group**, que está compuesto por un conjunto de experimentadas y reconocidas **instituciones educativas de formación online**. Todas las entidades que lo forman comparten la misión de **democratizar el acceso a la educación** y apuestan por la transferencia de conocimiento, por el desarrollo tecnológico y por la investigación



ONLINE EDUCATION



Ver en la web

METODOLOGÍA LXP

La metodología **EDUCA LXP** permite una experiencia mejorada de aprendizaje integrando la AI en los procesos de e-learning, a través de modelos predictivos altamente personalizados, derivados del estudio de necesidades detectadas en la interacción del alumnado con sus entornos virtuales.

EDUCA LXP es fruto de la **Transferencia de Resultados de Investigación** de varios proyectos multidisciplinares de I+D+i, con participación de distintas Universidades Internacionales que apuestan por la transferencia de conocimientos, desarrollo tecnológico e investigación.



1. Flexibilidad

Aprendizaje 100% online y flexible, que permite al alumnado estudiar donde, cuando y como quiera.



2. Accesibilidad

Cercanía y comprensión. Democratizando el acceso a la educación trabajando para que todas las personas tengan la oportunidad de seguir formándose.



3. Personalización

Itinerarios formativos individualizados y adaptados a las necesidades de cada estudiante.



4. Acompañamiento / Seguimiento docente

Orientación académica por parte de un equipo docente especialista en su área de conocimiento, que aboga por la calidad educativa adaptando los procesos a las necesidades del mercado laboral.



5. Innovación

Desarrollos tecnológicos en permanente evolución impulsados por la AI mediante Learning Experience Platform.



6. Excelencia educativa

Enfoque didáctico orientado al trabajo por competencias, que favorece un aprendizaje práctico y significativo, garantizando el desarrollo profesional.



Programas
PROPIOS
UNIVERSITARIOS
OFICIALES

RAZONES POR LAS QUE ELEGIR EUROINNOVA

1. Nuestra Experiencia

- ✓ Más de **18 años de experiencia.**
- ✓ Más de **300.000 alumnos** ya se han formado en nuestras aulas virtuales
- ✓ Alumnos de los 5 continentes.
- ✓ **25%** de alumnos internacionales.
- ✓ **97%** de satisfacción
- ✓ **100% lo recomiendan.**
- ✓ Más de la mitad ha vuelto a estudiar en Euroinnova.

2. Nuestro Equipo

En la actualidad, Euroinnova cuenta con un equipo humano formado por más **400 profesionales**. Nuestro personal se encuentra sólidamente enmarcado en una estructura que facilita la mayor calidad en la atención al alumnado.

3. Nuestra Metodología



100% ONLINE

Estudia cuando y desde donde quieras. Accede al campus virtual desde cualquier dispositivo.



APRENDIZAJE

Pretendemos que los nuevos conocimientos se incorporen de forma sustantiva en la estructura cognitiva



EQUIPO DOCENTE

Euroinnova cuenta con un equipo de profesionales que harán de tu estudio una experiencia de alta calidad educativa.



NO ESTARÁS SOLO

Acompañamiento por parte del equipo de tutorización durante toda tu experiencia como estudiante

4. Calidad AENOR

- ✓ Somos Agencia de Colaboración N°99000000169 autorizada por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social.
- ✓ Se llevan a cabo auditorías externas anuales que garantizan la máxima calidad AENOR.
- ✓ Nuestros procesos de enseñanza están certificados por **AENOR** por la ISO 9001.



5. Confianza

Contamos con el sello de **Confianza Online** y colaboramos con la Universidades más prestigiosas, Administraciones Públicas y Empresas Software a nivel Nacional e Internacional.



6. Somos distribuidores de formación

Como parte de su infraestructura y como muestra de su constante expansión Euroinnova incluye dentro de su organización una **editorial y una imprenta digital industrial**.

FINANCIACIÓN Y BECAS

Financia tu cursos o máster y disfruta de las becas disponibles. ¡Contacta con nuestro equipo experto para saber cuál se adapta más a tu perfil!

25% Beca
ALUMNI

20% Beca
DESEMPLEO

15% Beca
EMPRENDE

15% Beca
RECOMIENDA

15% Beca
GRUPO

20% Beca
**FAMILIA
NUMEROSA**

20% Beca
**DIVERSIDAD
FUNCIONAL**

20% Beca
**PARA PROFESIONALES,
SANITARIOS,
COLEGIADOS/AS**



[Solicitar información](#)

MÉTODOS DE PAGO

Con la Garantía de:



Fracciona el pago de tu curso en cómodos plazos y sin interéres de forma segura.



Nos adaptamos a todos los métodos de pago internacionales:



y muchos mas...



Ver en la web



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

Curso de Traducción Jurídica. Especialización en Francés



DURACIÓN
200 horas



MODALIDAD
ONLINE



ACOMPANIAMIENTO
PERSONALIZADO

Titulación

TITULACIÓN expedida por EUROINNOVA INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION, miembro de la AEEN (Asociación Española de Escuelas de Negocios) y reconocido con la excelencia académica en educación online por QS World University Rankings



EUROINNOVA INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

como centro acreditado para la impartición de acciones formativas
expide el presente título propio

NOMBRE DEL ALUMNO/A

con número de documento XXXXXXXXX ha superado los estudios correspondientes de

Nombre del curso

con una duración de XXX horas, perteneciente al Plan de Formación de Euroinnova International Online Education.
Y para que surta los efectos pertinentes queda registrado con número de expediente XXXX/XXXX-XXXX-XXXXXX.

Con una calificación XXXXXXXXXXXXXXXX.

Y para que conste expido la presente titulación en Granada, a (día) de (mes) del (año).

NOMBRE ALUMNO/A
Firma del Alumno/a

NOMBRE DE ÁREA MANAGER
La Dirección Académica





Con Externado Consultoría, Categoría Profesional del Consejo Económico y Social de la UNED (CCE) (Bases, Resolución 6046)

Ver en la web



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

Descripción

El Curso de Traducción Jurídica. Especialización en Francés te ofrece una oportunidad única para adentrarte en un sector en pleno auge. La globalización y el incremento de las relaciones internacionales han disparado la demanda de traductores especializados en el ámbito legal, especialmente en el cruce entre los sistemas jurídicos de España y Francia. Este curso te permitirá adquirir habilidades clave para traducir documentos legales con precisión, comprendiendo las particularidades del lenguaje jurídico en ambos idiomas. A través de unidades didácticas enfocadas en órganos jurisdiccionales, administración de justicia y las distintas ramas del derecho (mercantil, civil y penal), te formarás como un profesional capaz de enfrentar los desafíos de la traducción jurídica. La metodología online te brinda la flexibilidad necesaria para compaginar tus estudios con otras responsabilidades, permitiéndote avanzar a tu propio ritmo. Al finalizar, estarás preparado para responder a la creciente demanda del mercado laboral, destacando por tu capacidad de traducir con exactitud y profesionalismo. Si buscas una formación que te abra puertas en el competitivo mundo de la traducción jurídica, este curso es tu mejor elección.

Objetivos

- Adquirir conocimientos básicos de la traducción jurada.
- Conocer los órganos jurisdiccionales de España y Francia.
- Entender la administración de justicia en ambos países.
- Dominar el lenguaje jurídico español y francés.
- Traducir textos de derecho mercantil francés.
- Traducir documentos de derecho civil francés.
- Traducir textos legales del derecho penal francés.

A quién va dirigido

El Curso de Traducción Jurídica. Especialización en Francés está dirigido a profesionales y titulados del sector jurídico interesados en ampliar o actualizar sus conocimientos en la traducción de textos legales entre el español y el francés. Incluye temas como los órganos jurisdiccionales, administración de justicia y traducción de derecho mercantil, civil y penal. No es habilitante para el ejercicio profesional.

Para qué te prepara

El Curso de Traducción Jurídica. Especialización en Francés te prepara para enfrentar con solvencia los desafíos de la traducción en el ámbito legal, abarcando desde la comprensión de los órganos jurisdiccionales y la administración de justicia en España y Francia, hasta la traducción del lenguaje jurídico especializado en derecho mercantil, civil y penal francés. Adquirirás habilidades para traducir documentos complejos y específicos, garantizando precisión y coherencia en tus traducciones. Esta

[Ver en la web](#)



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

formación no es habilitante para el ejercicio profesional.

Salidas laborales

- Traductor jurado en instituciones públicas y privadas - Consultor lingüístico para despachos de abogados internacionales - Asesor en organismos judiciales y administrativos - Intérprete en tribunales y procesos legales - Especialista en traducción de documentos mercantiles, civiles y penales - Colaborador en empresas multinacionales con presencia en Francia y España.

[Ver en la web](#)



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

TEMARIO

UNIDAD DIDÁCTICA 1. INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN JURADA

1. Introducción a la traducción jurídica, diferencia traducción jurada
2. La Oficina de Interpretación de Lenguas
3. Características de la traducción jurada y diferencias con la traducción simple
4. Documentos que suele traducir un Traductor-Intérprete Jurado

UNIDAD DIDÁCTICA 2. ÓRGANOS JURISDICCIONALES (ESPAÑA-FRANCIA)

1. El origen del Derecho en Francia y en España
2. El Derecho continental o Romano-Germánico frente al Common Law
3. Los órganos jurisdiccionales
4. Ordenamiento jurídico español
5. Ordenamiento jurídico francés
6. Las diferentes técnicas de la traducción francés-español de los órganos jurisdiccionales franceses

UNIDAD DIDÁCTICA 3. ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA (ESPAÑA-FRANCIA)

1. Documentos que emanan de los órganos jurisdiccionales
2. Las resoluciones judiciales en Francia
3. Las resoluciones judiciales en España
4. La equivalencia francés-español de las diferentes las resoluciones judiciales
5. Personal que colabora con la Administración de Justicia
6. En Francia
7. En España
8. Técnicas de traducción francés-español del personal que colabora con la Administración de Justicia en Francia

UNIDAD DIDÁCTICA 4. EL LENGUAJE JURÍDICO ESPAÑOL Y FRANCÉS

1. Características generales del lenguaje jurídico español
2. Léxico-semánticas
3. Morfo-sintáctica
4. Ortografía
5. Estilo
6. Características del lenguaje jurídico francés y estrategias de traducción
7. Marcas personales
8. Colocaciones específicas
9. Construcciones preposicionales
10. Demostrativos
11. Formas verbales: la voz pasiva

UNIDAD DIDÁCTICA 5. TRADUCCIÓN DEL DERECHO MERCANTIL FRANCÉS

1. La "Société à responsabilité limitée" (SARL) o Sociedad de Responsabilidad Limitada
2. La "Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée" (EURL)
3. La "Société d'exercice libéral à responsabilité limitée" (SELARL)
4. La "Société Anonyme" (SA)
5. La "Société par actions simplifiée" (SAS)
6. La "Société par actions simplifiée unipersonnelle" (SASU)
7. La "Société en nom collectif" (SNC)
8. La "Société civile professionnelle" (SPC)

UNIDAD DIDÁCTICA 6. TRADUCCIÓN DEL DERECHO CIVIL FRANCÉS

1. Introducción al Derecho Civil
2. Cómo abordar la traducción especializada en Derecho Civil
3. Traducción de un certificado de nacimiento
4. Traducción de un certificado de matrimonio
5. Traducción parcial del dispositivo de una sentencia de divorcio
6. Traducción de documentación sucesoria

UNIDAD DIDÁCTICA 7. TRADUCCIÓN DEL DERECHO PENAL FRANCÉS

1. Introducción al derecho penal
2. Cómo abordar la búsqueda de equivalentes en derecho penal
3. Los tipos de delitos y su traducción
4. Traducción de certificado de antecedentes penales
5. Traducción de denuncia
6. Traducción de un extracto de sentencia penal

Solicita información sin compromiso

¡Matricularme ya!

Telefonos de contacto

España		+34 900 831 200	Argentina		54-(11)52391339
Bolivia		+591 50154035	Estados Unidos		1-(2)022220068
Chile		56-(2)25652888	Guatemala		+502 22681261
Colombia		+57 601 50885563	Mexico		+52-(55)11689600
Costa Rica		+506 40014497	Panamá		+507 8355891
Ecuador		+593 24016142	Perú		+51 1 17075761
El Salvador		+503 21130481	República Dominicana		+1 8299463963

!Encuétranos aquí!

Edificio Educa Edtech

Camino de la Torrecilla N.º 30 EDIFICIO EDUCA EDTECH,
C.P. 18.200, Maracena (Granada)

 formacion@euroinnova.com

 www.euroinnova.com

Horario atención al cliente

Lunes a viernes: 9:00 a 20:00h Horario España

¡Síguenos para estar al tanto de todas nuestras novedades!



Ver en la web



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION



EUROINNOVA
INTERNATIONAL ONLINE EDUCATION

 By
EDUCA EDTECH
Group